

## **Plán a program práce Výboru pre kultúru NRSNM na rok 2015**

Výbor pre kultúru Národnostnej rady slovenskej národnostnej menšiny v roku 2015 bude pracovať v súlade s plánom a programom svojich siedmich komisií. Jeho prioritou je zviditeľnenie tradičnej a súčasnej kultúry vojvodinských Slovákov a afirmovanie jej osobitostí a špecifík v širších rámcoch. Výbor pre kultúru sa bude zaoberať rozvojom, zveľaďovaním a zachovaním kultúry a kultúrneho dedičstva príslušníkov slovenskej národnostnej menšiny tým, že bude podporovať a vyvíjať literárnu, hudobno-folklórnu, vydavateľskú, divadelnú, výtvarnú tvorivosť a v rámci uvedeného podporovať rozvoj súčasných foriem kultúrnej tvorby Slovákov v Srbsku.

Prioritou Výboru pre kultúru v roku 2015 bude zveľaďovanie inštitúcií osobitného významu pre slovenskú menšinu v Srbsku a podpora celomenšinových podujatí v oblasti kultúry, ktoré majú osobitný význam pre zachovávanie a rozvoj príznačností a národnej identity nášho spoločenstva. V tom zmysle výbor bude podporovať proces profesionalizácie siedmich festivalov (Folklórneho festivalu Tancuj, tancuj, Detského folklórneho festivalu Zlatá brána, Detskej divadelnej prehliadky 3xĎ, Divadelnej prehliadky Divadelný vavrín, Festivalu Zlatý kľúč, Festivalu Letí pieseň, letí a Stretnutia v pivnickom poli) v súčinnosti s lokálnou samosprávou, Autonómnou pokrajinou Vojvodinou, Ústavom pre kultúru vojvodinských Slovákov a Slovenskou republikou, čím sa celomenšinovým podujatiam systémovo zabezpečí nielen pevná organizačná a finančná stabilita, ale aj zvyšovanie ich kvality. Jedným z predsavzatí výboru je podporiť Babinkove stretnutia – známe literárne a kultúrne podujatie v Padine, a pozdvihnúť ho na úroveň ďalšieho celomenšinového podujatia s osobitným významom pre naše spoločenstvo.

Výbor pre kultúru podporí jubileá našich významných inštitúcií, spolkov a združení v roku 2015. Jednou z dominantných a prioritných udalostí výboru bude Otvárací program oficiálneho sviatku Slovákov v Srbsku – Slovenských národných slávností ako svojrázneho predstavovania slovenských vojvodinských prostredí a našich eminentných predstaviteľov i ustanovizní. Výbor pre kultúru finančne a organizačne prispeje, aby sa víťazi našich hudobno-tanečných a divadelných festivalov zúčastnili na celoslovenských festivaloch na Slovensku: na Južnoslovenských detských a mládežníckych folklórnych slávnostiach v Dulovciach – víťaz DFF Zlatá brána, na Krajanskej nedeli Folklórnych slávností v Detve – víťaz FF Tancuj, tancuj..., ako i na vrcholných divadelných festivaloch pre deti i pre dospelých, kde sa tradične zúčastňujú víťazi našich divadelných prehliadok – 3xĎ a Divadelný vavrín. Účasťou našich ochotníkov z uvedených oblastí sa poukáže na našu bohatú kultúrnu rozmanitosť a posilní to zároveň i medzikultúrny dialóg takýchto cezhraničných aktivít. Naši predstavitelia si v zahraničí rozšíria sféry svojej činnosti a získajú vzácne stimulujúce zdroje inšpirácie na rozvoj ďalšej tvorby. Okrem výmeny skúseností, prispeje to i k rozvoju a obohateniu našej slovenskej dolnozemskej kultúry.

Vo všeobecnosti kultúra ako súbor noriem, hodnôt a artefaktov, ako model pre ustálené činnosti a ich produkty je silným nástrojom na sprostredkovanie hodnôt a propagáciu cieľov všeobecného záujmu. Ako taká prispieva k lepšiemu vzdelaniu, emancipácii, sebadôvere, k sociálnemu začleňovaniu, ku hrdosti na príslušnosť k historickému spoločenstvu a má k tomu i funkciu integračnú, čiže pomáha individuám pri integrácii do spoločenstva. Je teda skutočne mnoho dôvodov na to, aby jednou z ďalších priorít práce Výboru pre kultúru nielen v roku 2015, ale i v celom mandátom období (2014 – 2018) bolo odštartovanie procesu vypracovania návrhu strategického dokumentu v oblasti kultúry, ktorým sa definuje rozvoj kultúry Slovákov v Srbsku. Prvým krokom v tom zmysle bude vymenovanie pracovnej skupiny, ktorá začne pracovať na Stratégii kultúry.

Výbor pre kultúru NRSNM v roku 2015 z rozpočtu NRSNM plánuje realizovať nasledujúce podujatia i aktivity:

111	Komisia pre ochranu kultúrnych tradícií	420,000,00
112	Komisia pre literárno-vydavateľskú činnosť	720,000,00
113	Komisia pre divadelnú a audio-vizuálnu činnosť	950,000,00
114	Komisia pre výtvarnú činnosť	500,000,00
115	Komisia pre hudobnú činnosť	440,000,00
116	Komisia pre knižničnú činnosť	420,000,00
117	Komisia pre činnosť na zachovávaní a zveľadení ochotníckych spolkov a združení slovenskej tradičnej kultúry	1,700,000,00
11 A	Slovenské národné slávnosti 2015	500.000,00
11 B	Činnosť Výboru pre kultúru NRSNM a služobné cesty do zahraničia	300,000,00
11 C	Reprezentatívne cesty odmenených súborov (folklórnych a divadelných na Slovensko)	600,000,00
11 D	Podpora sedem celomenšinových festivalov (FF Tancuj, tancuj, DFF Zlatá brána, Detská divadelná prehliadka 3xĎ, Divadelná prehliadka Divadelný vavrín, Festival Zlatý kľúč, Festival Letí pieseň, letí a Stretnutie v pivnickom poli)	1.400.000,00
11 E	Jubileá inštitúcií a združení (50. výročie SKUS Pivnica; 80. výročie SKOS Šafárik z Dobanoviec, Galéria insitného umenia...)	300,000,00
11 F	Vypracovanie strategického dokumentu v oblasti kultúry	50,000,00
11 G	Podpora najmenej 10 knižných titulov v rámci SVC (financuje APV – práca inštitúcií)	1,000,000,00
	Úhrnne:	9,300,000,00

#### 111. Komisia pre ochranu kultúrnych tradícií:

Položka	Názov podujatia, aktivity	Opis / cieľ	Suma:
1111	Podpora muzeálnej činnosti u jednotlivcov – zanietencov ľudovej tradície a etno domov.	Realizácie vo forme poradenstva. Zabezpečenie odborného prístupu pri ochrane kultúrneho dedičstva	50.000,00

		v našom rurálnom prostredí.	
1112	Odborná dielňa v spolupráci s Etnografickým múzeom.	Organizačné trovy kurzu.  Zabezpečenie odborného prístupu pri výrobe figurín potrebných na vystavovanie tradičného ľudového odevu, resp. na iné účely.	<b>50.000,00</b>
1113	Podpora podujatí celomenšinového rázu, ktorými sa pestujú a zachovávajú ľudové tradície: troch festivalov – Tancuj, tancuj... Zlatá brána a Stretnutie v pivnickom poli.	Sprievodné podujatia vo forme výstav a podujatí, ktorých cieľom je ochrana tradičného kultúrneho dedičstva vojvodinských Slovákov (3x 20.000,00 na každý festival)  Ochrana slovenských ľudových tradícií.	<b>60.000,00</b>
1114	Dielne tradičných remesiel v slovenských vojvodinských prostrediach a účasť členiek ASSŽ v rámci dielní na Slovensku.	Organizácia dielní starých remesiel vo Vojvodine a podobné edukácie na Slovensku v organizácii ASSŽ, spolkov žien a remeselníkov.  Revitalizácia starých zanikajúcich remesiel a zároveň príspevok k obohateniu tradičného kultúrneho dedičstva.	<b>150.000,00</b>
1115	Odchod víťaziek v prednese poézie a prózy pre ženy na finálovú súťaž Vansovej Lomnička do Banskej Bystrice na Slovensko	Zabezpečenie cestovných trov pre súťažiacu.  Súťaž v umeleckom prednese krásneho slova prispeje k prehĺbovaniu a obohacovaniu znalosti materinského jazyka.	<b>50.000,00</b>
1116	Usporiadanie koncertov komorného orchestra Sinfonietta z Bratislavy - Svetové a slovenské skladateľky pri príležitosti 145. výročia prvého spolku žien Živena a výročí dvoch predsedníčok – Anny Pivkovej (180) a Eleny Maróthy Šoltésovej (160).	Iba v roku 2015. Spoločná organizácia: ASSŽ, MSS a SECAV v Srbsku. Zabezpečenie ubytovania a stravovania pre 8 účastníkov projektu počas 3 dní v rôznych slovenských vojvodinských osadách.  Podpora kultúrnych programov, v rámci ktorých sa promovuje práca žien.	<b>60.000,00</b>
		<b>SPOLU:</b>	<b>420.000,00</b>

#### **112. Komisia pre literárno-vydavateľskú činnosť:**

<b>Položka</b>	<b>Názov podujatia, aktivity</b>	<b>Opis / cieľ</b>	<b>Suma:</b>
----------------	----------------------------------	--------------------	--------------

1121	Literárna súťaž pre žiakov základných a stredných škôl Čo dokáže pekné slovo	Organizácia súťaže: zabezpečenie odmien, diplomov, tričiek, cestovných trov pre odmenených, porotu a organizátorov podujatia, honorár pre odbornú porotu a pod.  Pestovanie slovenského vojvodinského literárneho dorastu.	<b>80,000,00</b>
1122	Súťaž Zorničky a Nového života pre pôvodnú literárnu tvorbu vojvodinských Slovákov (poézia a próza)	Zabezpečenie finančných odmien v oboch kategóriách a honorárov pre odbornú porotu.  Kreatívna podpora slovenskej vojvodinskej tvorby.	<b>250.000,00</b>
1123	2. Seminár kreatívneho písania	Organizačné trovy seminára.  Podpora mladých talentovaných literátov – stredoškôľakov a študentov.	<b>50.000,00</b>
1124	59. Literárna porada a udelenie Ceny Nového života	Organizácia významného kultúrneho podujatia v organizácii Literárno-vydavateľskej komisie VPK, redakcie Nového života a Slovenského vydavateľského centra.  Mapovanie súčasného smerovania slovenskej vojvodinskej literatúry.	<b>150.000,00</b>
1125	Zima s knihou	V spolupráci s Komisiou pre literárno-vydavateľskú činnosť VPK a SVC – prezentácia knižných vydaní v 10 slovenských vojvodinských prostrediach. Úhrada za prepravu, diéty pre autorov.  Popularizácia knižnej produkcie Slovenského vydavateľského centra z roku 2014.	<b>100.000,00</b>
1126	Účast' na knižnom veľtrhu BIBLIOTÉKA v Bratislave	Zabezpečenie prepravy pre troch našich autorov a šoféra na Slovensko.  Prelínanie knižnej kultúry.	<b>20,000,00</b>
1127	Babinkove stretnutia	Čiastočná organizačná podpora, zabezpečenie prepravy a diét pre účastníkov.  Podpora literárneho a kultúrneho podujatia, ktoré má nárok stať sa ďalším celomenšinovým podujatím	<b>70,000,00</b>

		s osobitným významom pre naše spoločenstvo.	
		<b>SPOLU:</b>	<b>720,000,00</b>

### 113. Komisia pre divadelnú a audio-vizuálnu činnosť:

Položka	Názov podujatia, aktivity	Opis / cieľ	Suma:
1131	Podpora divadelnej produkcie pre dospelých	Podporovanie divadelných súborov a spolkov.  Inventívnym a pútavým spôsobom zveľaďovať divadelnú produkciu. Produkcia je základ kvalitnej prezentačnej činnosti v oblasti kultúry a preto je jej podpora prioritným cieľom tejto komisie.	<b>400,000,00</b>
1132	Podpora divadelnej produkcie pre deti	Podporovanie divadelných súborov a spolkov.  Inventívnym a pútavým spôsobom zveľaďovať divadelnú produkciu. Produkcia je základ kvalitnej prezentačnej činnosti v oblasti kultúry a preto je jej podpora prioritným cieľom tejto komisie.	<b>200,000,00</b>
1133	Kreatívna podpora produkcie – supervízia pre deti	Poradné a konštruktívne stretnutia s režisérmi divadelných predstavení, ktorí budú potrebovať pomoc pri svojej práci. Budú sa konať počas marca, apríla a mája.  Zvyšovanie kvality divadelných predstavení.	<b>150,000,00</b>
1134	Seminár Píšeš, píšem...	Podpora podujatia v Pivnici.  Zvyšovanie kvality divadelných textov dolnozemskej autorov. Zvyšovanie počtu textov na divadelných prehliadkach pre deti a pre dospelých.	<b>50,000,00</b>
1135	Divadelná edukácia pre vedúcich detských divadelných kolektívov	Forma edukácie – seminár. Zabezpečenie ubytovania a honorárov ako i cestovných trov pre účastníkov, prednášateľov a organizátorov.  Zvýšiť kvalitu a počet detských divadelných predstavení v našich slovenských vojvodinských prostrediach.	<b>100.000,00</b>

1136	Podpora SVD: Petrovské dni divadelné	Organizačné trovy podujatia. Popularizácia divadelnej tvorby.	<b>50,000,00</b>
		<b>SPOLU:</b>	<b>950,000,00</b>

#### **114. Komisia pre výtvarnú činnosť:**

<b>Položka</b>	<b>Názov podujatia, aktivity</b>	<b>Opis / cieľ</b>	<b>Suma:</b>
1141	<b>Michal Kírál</b> – Spomienková výstava k nedožitej šesťdesiatke a z príležitosti 20 rokov od úmrtia. (v Galérii Z. Medved'ovej v B.Petrovci – október)	Výstava grafík otlačených z pozostalých grafických platní. Výroba katalógu.  Prezentácia a popularizácia výtvarnej tvorby.	<b>40,000,00</b>
1142	<b>Kovačické insitné umenie z fondu Galérie insitného umenia v Kovačici z príležitosti 60.výročia galérie.</b> Slovenské národné slávnosti 2015 v B. Petrovci.	Výstava insitného umenia. Výroba katalógu.  Prezentácia a popularizácia insitnej tvorby.	<b>40,000,00</b>
1143	<b>Malý Formát</b> – Výstava slovenských akademických umelcov. Galéria v Starej Pazove, október	Malý formát papiera – A4. Rôzne techniky (kresba, maľba, grafika, kombinované techniky...). Výroba katalógu.  Popularizácia netradičných foriem a technik v slovenskom vojvodinskom výtvarníctve.	<b>50,000,00</b>
1144	<b>3. Bienále ochotníkov</b> – Galéria v Kysáči, september	Spoločná výstava. Výroba katalógu.  Popularizácia tvorby neprofesionálnych výtvarníkov.	<b>40,000,00</b>
1145	<b>13. Bienále výtvarníkov v Srbsku</b> – Galéria Zuzky Medved'ovej v B. Petrovci, december	Výroba katalógu – 80,000,00  Výkupná cena NRSNM – 85,000,00  Výtvarnícke snemovanie – 30,000,00  Popularizácia a smerovanie súčasnej tvorby slovenských vojvodinských profesionálnych výtvarníkov	<b>195,000,00</b>
1146	<b>Kovačický október</b> – tradičná výstava insitného umenia. Galéria v Kovačici, október	Spoločná výstava. Výroba katalógu  Popularizácia insitnej tvorby vojvodinských Slovákov	<b>100,000,00</b>

1147	<b>14. Makovička</b> – žiacky výtvarnícky tábor	Organizační trovy Podpora mladých talentovaných výtvarníkov.	<b>35,000,00</b>
		<b>SPOLU:</b>	<b>500,000,00</b>

#### **115. Komisia pre hudobnú činnosť:**

<b>Položka</b>	<b>Názov podujatia, aktivity</b>	<b>Opis / cieľ</b>	<b>Suma:</b>
1151	XI. muzikologická konferencia	Zabezpečenie organizačno-technickej podpory podujatia. Rozvíjanie hudobno-teoretickej činnosti.	<b>50,000,00</b>
1152	Tlač zborníka X. muzikologickej konferencie	Zabezpečenie tlače zborníka. Kreatívna podpora afirmácie odborného podujatia.	<b>50,000,00</b>
1153	XI. Letný dirigentský kemp	Organizačné trovy kempu. Afirmácia odborného podujatia.	<b>40.000,00</b>
1154	VIII. Stretnutie slovenských zborov vo Vojvodine	Zabezpečenie organizačno-technickej podpory podujatia. Pestovanie zborového spevu a usporiadanie prehliadky zborovej činnosti.	<b>50.000,00</b>
1155	Vydanie CD nosičov k učebniciam Hudobnej kultúry na školách so slovenskou vyučovacou rečou.	Podpora didaktickej pomôcky pre učiteľov k učebniciam Hudobnej kultúry od 3. ročníka a vyššie. Zvyšovanie kvality a kreatívna podpora vyučovacieho procesu.	<b>150.000,00</b>
1156	Podpora účasti na republikových a medzinárodných súťažiach žiakov základných a hudobných škôl.	Zabezpečenie cestovných trov pre talentovaných žiakov nášho národnostného spoločenstva. Podporovanie a motivácia mladých hudobne nadaných talentov.	<b>100.000,00</b>
		<b>SPOLU:</b>	<b>440,000,00</b>

#### **116. Komisia pre knižničnú činnosť:**

<b>Položka</b>	<b>Názov podujatia, aktivity</b>	<b>Opis / cieľ</b>	<b>Suma:</b>
1161	Nákup nových kníh slovenských vojvodinských autorov pre verejné knižnice v slovenských osadách v	Zabezpečovanie kníh do knižníc v našich odľahlejších prostrediach, kde ešte nedostali takýto druh podpory.	<b>100.000,00</b>

	Srbsku.	Rozšírenie a aktualizácia knižničného fondu v slovenskom jazyku z oblasti literatúry pre dospelých a literatúry pre deti.	
1162	Nákup povinného školského čítania v slovenskom jazyku pre školské knižnice na školách, v ktorých sa vyučuje slovenský jazyk.	Doplnenie fondov povinného školského čítania v slovenskom jazyku v školských knižniciach.  Zvyšovanie čitateľskej kultúry v našich prostrediach.	<b>100.000,00</b>
1163	Odborné stretnutie slovenských knihovníkov v Srbsku.	Z príležitosti 170.výročia Knižnice Štefana Homolu v Báčskom Petrovci, organizáciu tohto stretnutia by mala na starosti táto knižnica (september 2015).  Zlepšiť komunikáciu medzi slovenskými knižnicami v Srbsku, umožniť výmenu skúseností z oblasti knižničnej a informačnej vedy.	<b>200.000,00</b>
1164	Účasť na seminári INFOS v Bratislave, resp. návšteva knižníc na Slovensku a medzinárodného knižného veľtrhu BIBLIOTÉKA v Bratislave.	Zabezpečenie cestovných trov  Zvýšiť úroveň práce v knižniciach, zlepšiť postavenie knižníc, zabezpečiť vzdelávanie, výmenu skúseností medzi knižnicami, oboznámiť sa s najnovšou knižnou produkciou.	<b>20,000,00</b>
		<b>SPOLU:</b>	<b>420,000,00</b>

#### **117. Komisia pre činnosť na zachovávaní a zveladení ochotníckych spolkov a združení slovenskej tradičnej kultúry**

<b>Položka</b>	<b>Názov podujatia, aktivity</b>	<b>Opis / cieľ</b>	<b>Suma:</b>
1171	12. Seminár pre umeleckých vedúcich, tanečných a hudobných súborov	Organizácia seminára pre najmenej 25 účastníkov, lektorov - odborníkov spevu a tanca zo Slovenska, úhrada pre ubytovanie a stravovanie lektorov a frekventantov.  Podpora choreografickej činnosti a vzbudzovanie záujmu o tento druh umeleckej činnosti medzi mladými generáciami	<b>150.000,00</b>
1172	Výroba CD z festivalov Stretnutia v pivnickom poli	27 piesní je už nahraných v roku 2014, potrebná je finalizácia projektu v zmysle samotnej výroby.	<b>350,000,00</b>



		Podpora trvalého zachovania autentických ľudových pesničiek z našich slovenských vojvodinských prostredí.	
1173	Podpora festivalov SKUS	Podpora podujatí: V aradáčskom šírom poli v Aradáči, DIDA v Pivnici a Budárskych dní v Slankamenských Vinohradoch.	<b>300,000,00</b>
1174	Podpora slovenských inštitúcií a združení z Novosadskej obce (financované z Mesta Nový Sad)	Podpora SKC P.J.Šafárika z Nového Sadu a KIS z Kysáča.	<b>600.000,00</b>
1175	Podpora SKUS a združení	Podpora KUS Sládkovič z Boľoviec – zabezpečenie zariadenia pre ozvučenie / zvyšovanie technických podmienok práce ochotníkov v Boľovciach.  Podpora MOMS Biele Blato - nácvik novej choreografie / zveľaďovanie činnosti folklórnej odbočky účasťou nových členov pri nacvičovaní nových choreografií a piesní.	<b>250,000,00</b>  <b>50,000,00</b>
		<b>SPOLU:</b>	<b>1,700,000,00</b>

**Ján Slávik, predseda VPK NRSNM**